신계사

神溪寺

Sin'gyesa

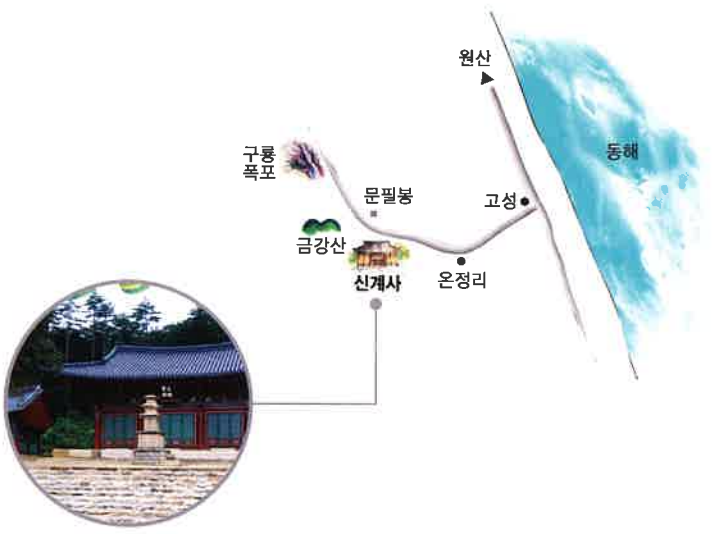
신계사 연혁

·강원도 고성군 온정리 금강산 문필봉에 있다.
·국보유적 제95호
·519년(고구려 안장왕 1) 창건
·1597년(순조 30) 중건
·1887년(고종 24) 중수
·1951년 전소
·2004년 복원공사 착수
·2007년 복원공사 준공

The history of Sin'gyesa(神溪寺)

·Located on the Munp'il peak in Kŭmgang mountain, Onjŏng-ri, Kosŏng-gun, Kangwŏn-do
·Remains No. 95 as national treasure
·Founded in 519(1st year of King Anjang, Koguryŏ)
·Re-constructed in 1597(30th year of King Sunjo, Chosŏn)
·Repaired in 1887(24th year of King Kojong, Chosŏn)
·Burned down in 1951
·Started re-constructing in 2004
·Ended re-constructing in 2007

신계사 전경 / 神溪寺 全景 / whole view, Sin'gyesa



일제강점기 대웅보전 전경 / 日帝强占期 大雄寶殿 全景
whole view of Japanese occupation period, Taeungbojŏn hall

대웅보전 / 大雄寶殿 / Taeungbojŏn hall

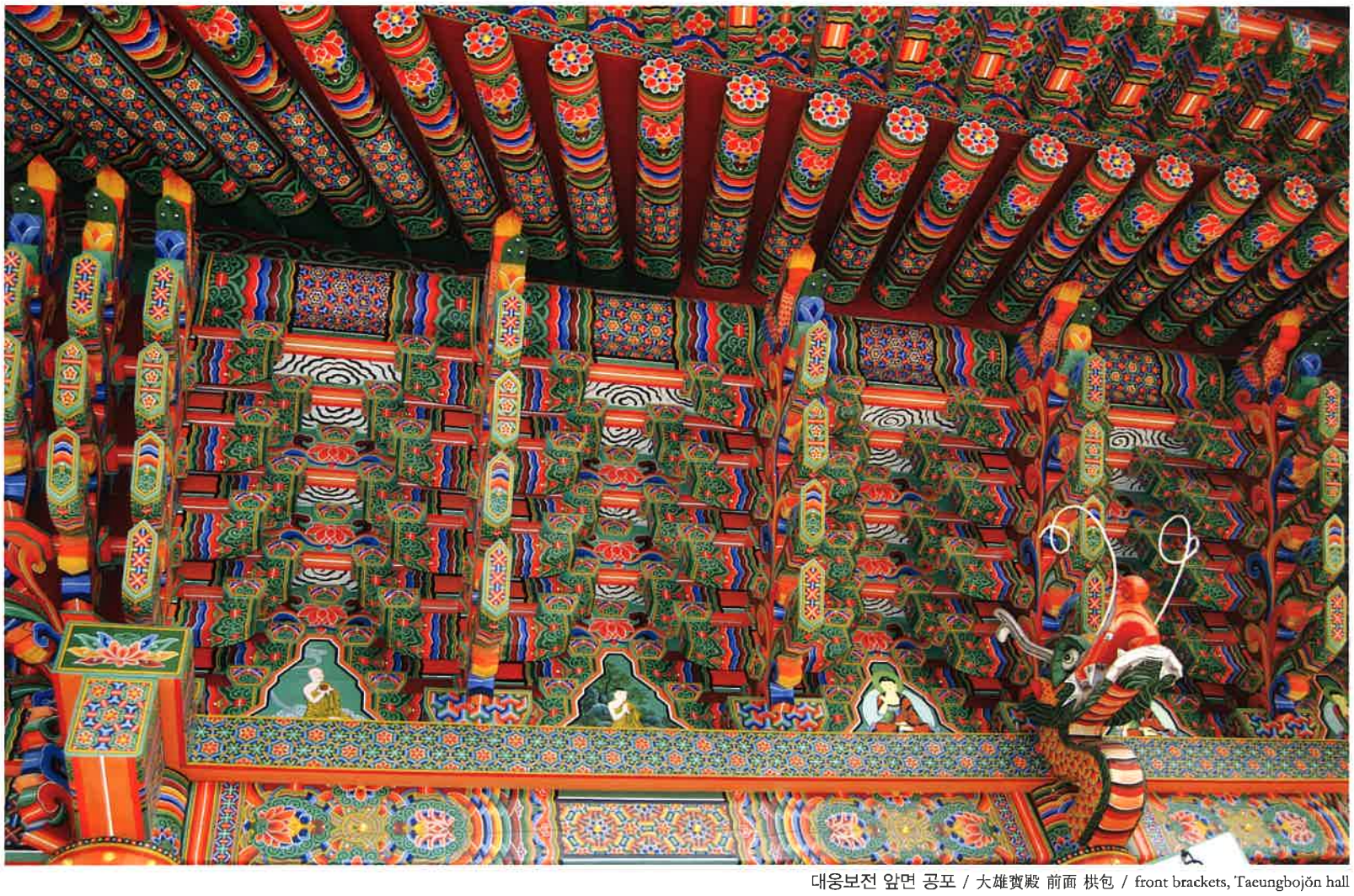
신계사는 삼국 시기인 519년에 창건된 후 오랜 세월을 거치는 동안 여러 차례 중건되고 30여 차례나 보수를 하였다. 조선 말기 신계사에는 대웅전과 만세루를 중심으로 15채의 건물이 있었다고 한다.

신계사의 건물들은 대웅전과 만세루를 남북 중심축으로 설정하고 뒤의 대웅전 구역과 앞의 만세루 구역으로 나뉘어 배치되어 있었다. 대웅전 구역에는 대웅전을 중심으로 앞에는 삼층석탑이 놓이고 동쪽에는 칠성각, 대향각, 극락전, 서쪽에는 나한전(영산전), 어실각이 일정한 사이를 두고 배치되어 있었다. 그러나 6·25전쟁 때 건물이 모두 불에 타 없어지고 삼층석탑만 남았다. 2004년 11월 대한불교조계종과 현대아산(주), 북한 조선불교도연맹이 공동으로 대웅전을 복원하였고, 명부전을 비롯한 나머지 11개 전각도 2007년 10월에 복원하였다.

Sin'gyesa was repaired about 30 times since it was founded in 519, three Kingdom period. There were 15 buildings including Taeungjŏn hall and Manseru in late Chosŏn period. This temple was divided into front Taeungjŏn hall section and back Manseru section setting these two buildings as south-north axis. In Taeungjŏn hall section, there are 3-storied pagoda in front of the hall, Ch'ilsŏnggak, Taehyanggak and Kŭngnakchŏn in eastern side, Nahanjŏn and Ŏsilgak in western side. However, all buildings are burned down in the Korean War period and only 3-storied pagoda remains. Taeungjŏn hall was restored in November 2004 and the other 11 buildings were finished restoration in September 2007.

대웅보전 편액 / 大雄寶殿 扁額 / tablet, Taeungbojŏn hall

대웅보전 전경 / 大雄寶殿 全景 / whole view, Taeungbojŏn hall



대웅보전 앞면 공포 / 大雄寶殿 前面 栱包 / front brackets, Taeungbojŏn hall

대웅보전 불단 / 大雄寶殿 佛壇 / Buddhist altar, Taeungbojŏn hall

◀대웅보전 불상 / 大雄寶殿 佛像
statues of Buddha, Taeungbojŏn hall

나한전 / 羅漢殿 / Nahanjŏn hall

나한전 불상 / 羅漢殿 佛像 / statues of Buddha, Nahanjŏn hall

나한전 나한상 1 / 羅漢殿 羅漢像 1 / statues of Arahat 1, Nahanjŏn hall

나한전 나한상 2 / 羅漢殿 羅漢像 2 / statues of Arahat 2, Nahanjŏn hall

축성전 전경 / 祝聖殿 全景 / whole view, Ch'uksŏngjŏn hall

축성전 지장보살좌상 / 祝聖殿 地藏菩薩坐像 / seated statue of Ksitigarbha Bodhisattva, Ch'uksŏngjŏn hall

축성전 시왕상 1 / 祝聖殿 十王像 1 / statues 1 of Ten Underworld Kings, Ch'uksŏngjŏn hall

축성전 시왕상 2 / 祝聖殿 十王像 2 / statues 2 of Ten Underworld Kings, Ch'uksŏngjŏn hall

축성전 지장시왕도 / 祝聖殿 地藏十王圖 / painting of Ksitigarbha Bodhisattva and Ten Underworld Kings, Ch'uksŏngjŏn hall

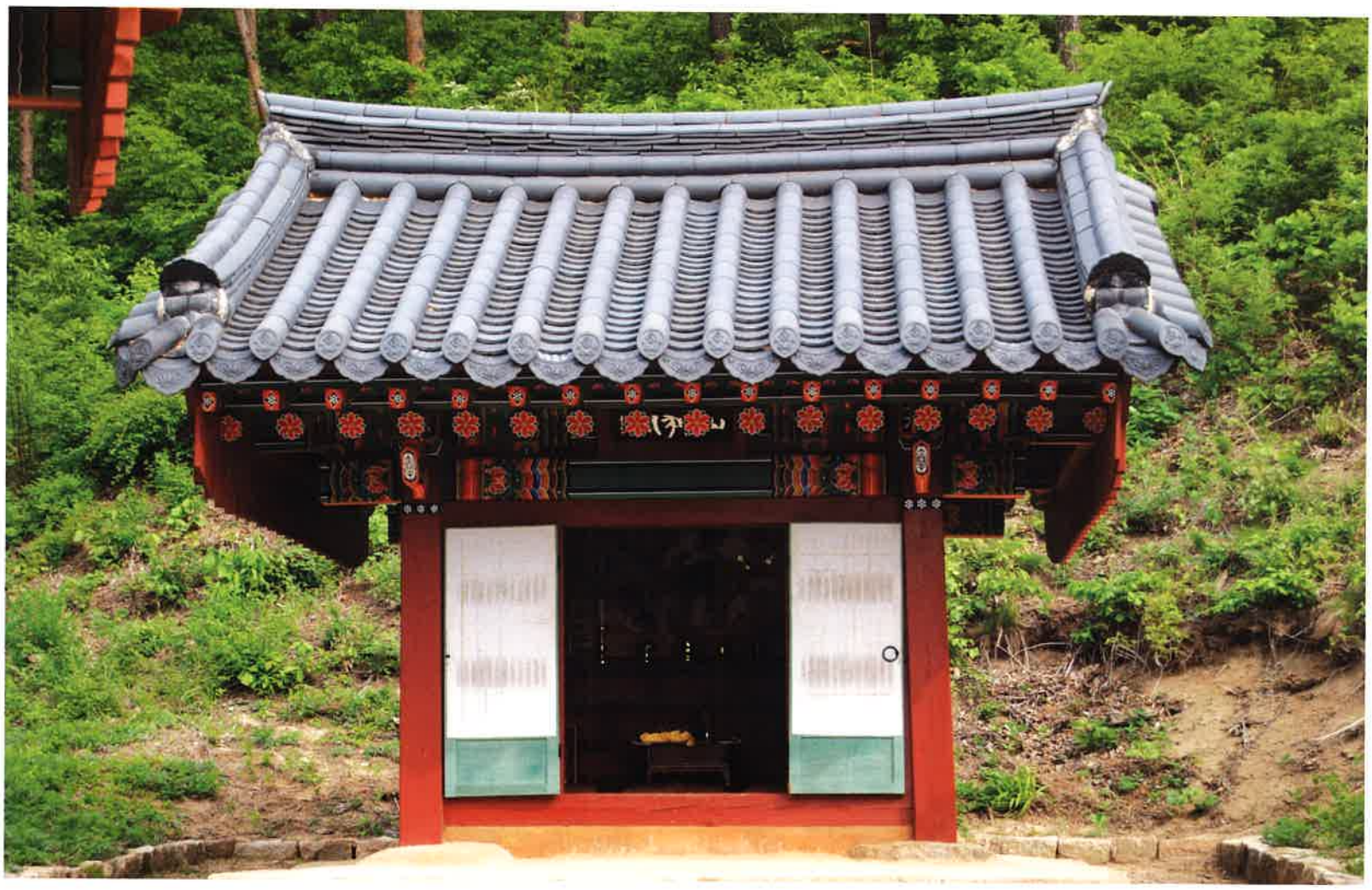
축성전 시왕도 / 祝聖殿 十王圖 / painting of Ten Underworld Kings, Ch'uksŏngjŏn hall

극락전 / 極樂殿 / Kŭgnakchŏn hall

극락전 불상 / 極樂殿 佛像 / statues of Buddha, Kŭgnakchŏn hall

어실각 전경 / 御室閣 全景 / whole view, Ŏsilgak

어실각 본당 / 御室閣 本堂 / main hall, Ŏsilgak



산신각 앞면 / 山神閣 前面 / front, Sansin'gak shrine

산신각 산신도 / 山神閣 山神圖 / painting of Sansin

칠성각 앞면 / 七星閣 前面 / front, Ch'ilsŏnggak shrine

칠성각 칠성도 / 七星閣 七星圖 / painting of Seven stars, Ch'ilsŏnggak shrine

수승전 / 殊勝殿 / Susŭngjŏn hall

최승전 / 最勝殿 / Choesŭngjŏn hall

만세루 앞면 / 萬歲樓 前面 / front side, Manseru pavilion

만세루 뒷면 / 萬歲樓 後面 / backward side, Manseru pavilion

만세루 뒷면 편액 / 萬歲樓 後面 扁額 / backward side tablet, Manseru pavilion

종각 / 鐘閣 / belfry

수각 / 水閣 / pavilion on water

▶3층석탑 / 三層石塔
3-storied pagoda